II

(Tiesību akti, kuri pieņemti, piemērojot EK/Euratom līgumus, un kuru publicēšana nav obligāta)

LĒMUMI

KOMISIJA

KOMISIJAS LĒMUMS

(2008. gada 18. marts),

ar ko konkrētas personas atbrīvo no paplašinātā antidempinga maksājuma par konkrētām Ķīnas Tautas Republikas izcelsmes velosipēdu daļām, kas uzlikts ar Padomes Regulu (EEK) Nr. 2474/93, paturēts spēkā un grozīts ar Padomes Regulu (EK) Nr. 1095/2005, un ar ko atceļ tāda antidempinga maksājuma samaksas apturējumu, kurš saskaņā ar Komisijas Regulu (EK) Nr. 88/97 attiecināts uz konkrētām Ķīnas Tautas Republikas izcelsmes velosipēdu daļām un piešķirts konkrētām personām

(izziņots ar dokumenta numuru K(2008) 1044)

(2008/260/EK)

EIROPAS KOPIENU KOMISIJA,

ņemot vērā Eiropas Kopienas dibināšanas līgumu,

ņemot vērā Padomes 1995. gada 22. decembra Regulu (EK) Nr. 384/96 par aizsardzību pret importu par dempinga cenām no valstīm, kas nav Eiropas Kopienas dalībvalstis [1] ("pamatregula"),

ņemot vērā Padomes Regulu (EK) Nr. 71/97 [2] ("paplašināšanas regula"), ar ko paplašina galīgo antidempinga maksājumu, kas ar Regulu (EEK) Nr. 2474/93 [3] par Ķīnas Tautas Republikas izcelsmes velosipēdiem uzlikts par konkrētu Ķīnas Tautas Republikas izcelsmes velosipēdu daļu ievedumiem, un ar ko uzliek paplašināto maksājumu par šādiem ievedumiem, kuri reģistrēti saskaņā ar Regulu (EK) Nr. 703/96.

ņemot vērā Komisijas Regulu (EK) Nr. 88/97 [4] ("atbrīvojuma regula") par atļauju piemērot atbrīvojumu no antidempinga maksājuma par dažu Ķīnas Tautas Republikas izcelsmes velosipēda daļu ievedumiem, kas uzlikts ar Padomes Regulu (EK) Nr. 71/97 un paplašināts ar Padomes Regulu (EEK) Nr. 2474/93, un jo īpaši ar tās 7. pantu.

apspriedusies ar padomdevēju komiteju,

---

[1] OV L 56, 6.3.1996., 1. lpp. Regulā jaunākie grozījumi izdarīti ar Regulu (EK) Nr. 2117/2005 (OV L 340, 23.12.2005., 17. lpp.).
[2] OV L 16, 18.1.1997., 55. lpp.
[3] OV L 228, 9.9.1993., 1. lpp. Regula, kuru turpina piemērot ar Regulu (EK) Nr. 1514/2000 (OV L 175, 14.7.2000., 39. lpp.) un kurā grozījumi izdarīti ar Regulu (EK) Nr. 1095/2005 (OV L 183, 14.7.2005., 1. lpp.).
[4] OV L 17, 21.1.1997., 17. lpp.

tā kā:

(1) Pēc tam, kad stājās spēkā atbrīvojuma regula, vairāki velosipēdu montētāji iesniedza pieprasījumus atbilstoši minētās regulas 3. pantam par atbrīvojumu no antidempinga maksājuma, kas paplašināts ar Regulu (EK) Nr. 71/97 un attiecināts arī uz atsevišķu velosipēdu daļu ievedumiem no Ķīnas Tautas Republikas ("paplašinātais antidempinga maksājums"). Komisija *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī* publicēja secīgus velosipēdu montētāju sarakstus ([1]), attiecībā uz kuriem saskaņā ar atbrīvojuma regulas 5. panta 1. punktu tika atlikts paplašinātais antidempinga maksājums par to svarīgāko velosipēdu daļu ievedumiem, kuras paredzētas laišanai brīvā apgrozībā.

(2) Pēc tam, kad bija publicēts pēdējais saraksts ([2]), kurā iekļautas personas, uz kurām attiecas izskatīšana, noteica pārbaudes periodu. Saistībā ar Bulgārijas un Rumānijas pievienošanos tika nolemts noteikt pārbaudes periodu no 2006. gada 1. janvāra līdz 2007. gada 30. jūnijam, lai tajā pašā procedūrā varētu izskatīt arī Bulgārijas un Rumānijas velosipēdu montētāju atbrīvojumu pieprasījumus. Visām pārbaudē iesaistītajām personām nosūtīja anketas, kurās lūdza sniegt informāciju par montāžas operācijām, kas veiktas attiecīgajā pārbaudes periodā.

A. **PIEPRASĪJUMI PIEŠĶIRT ATBRĪVOJUMU NO IEPRIEKŠ APTURĒTA MAKSĀJUMA**

A.1. **Pieņemami pieprasījumi piešķirt atbrīvojumu**

(3) Komisija saņēma no 1. tabulā minētajām personām visu informāciju, kas bija nepieciešama, lai noteiktu saņemto pieprasījumu pieņemamību. Minētās personas pēc šā datuma saņēma apturējumu. Sniegto informāciju izskatīja un pārbaudīja, vajadzības gadījumā, arī attiecīgo personu uzņēmumos. Pamatojoties uz šo informāciju, Komisija konstatēja, ka 1. tabulā minēto personu pieprasījumi ir pieņemami saskaņā ar atbrīvojuma regulas 4. panta 1. punktu.

1. Tabula

Nosaukums	Adrese	Valsts	TARIC papildkods
Alubike — Bicicletas S.A.	Zona Industrial de Oia, Lote C-10, 3770-059 Oliveira do Bairro	Portugāle	A730
Balkanvelo AD	1 Mizia Blvd., 5500 Lovech	Bulgārija	A811
Bonaventure BVBA	Stoomtuigstraat 16, 8830 Hooglede	Beļģija	A732
CROSS Ltd.	1 Hadji Dimitar Street, 3400 Montana	Bulgārija	A810
SC Eurosport DHS SA	Santuhalm Street 35A, Deva, dept. Hunedoara	Romānija	A817
F.lli Schiano S.R.L.	Via Carmelo Pezzullo 20, 80027 Frattamaggiore (NA)	Italy	A824
Goldbike — Industria de Bicicletas Lda	R. Flores, 3780 594 Poutena-Vilarinho do Bairro	Portugāle	A777
Helkama Velox Oy	Santalantie 22, 10960 Hanko Pohjoinen	Somija	A825
Ing. Jaromír Březina	Foglarova 2896/11, 787 01 Šumperk	Čehija	A776
KHE Fahrradhandels GmbH	Gablonzer Strasse 10, 76185 Karlsruhe	Vācija	A794
Koga BV.	Tinweg 9, 8445 PD Heerenveen	Nīderlande	A773
Rijwielen en Bromfietsenfabriek L'Avenir NV	Posthoornstraat 1, 2500 Lier	Beļģija	A826
Leader — 96 Ltd.	19 Sedianka Str., 4003 Plovdiv	Bulgārija	A813

([1]) OV C 45, 13.2.1997., 3. lpp., OV C 112, 10.4.1997., 9. lpp., OV C 220, 19.7.1997., 6. lpp., OV C 378, 13.12.1997., 2. lpp., OV C 217, 11.7.1998., 9. lpp., OV C 37, 11.2.1999., 3. lpp., OV C 186, 2.7.1999., 6. lpp., OV C 216, 28.7.2000., 8. lpp., OV C 170, 14.6.2001., 5. lpp., OV C 103, 30.4.2002., 2. lpp., OV C 35, 14.2.2003., 3. lpp., OV C 43, 22.2.2003., 5. lpp., OV C 54, 2.3.2004., 2. lpp., OV C 299, 4.12.2004., 4. lpp., OV L 17, 21.1.2006., 16. lpp. un OV L 313, 14.11.2006, 5. lpp.

([2]) OV L 313, 14.11.2006., 5. lpp.

Nosaukums	Adrese	Valsts	TARIC papildkods
Look Cycle International S.A.	27, rue du Dr. Léveillé, 58000 Nevers	Francija	A781
Maxcom Ltd.	13 Peshtersko shousse Str., 4000 Plovdiv	Bulgārija	A812
Prestige Rijwielen NV	Zuiderdijk 25, 9230 Wetteren	Beļģija	A737
Puky GmbH & Co. KG	Fortunastrasse 11, 42489 Wülfrath	Vācija	A778
Robifir Bike Ltd.	3A Kosta Bosilkov Street, 2700 Blagoevgrad	Bulgārija	A815
Skeppshultcykeln AB	Storgatan 78, 333 03 Skeppshult	Zviedrija	A745
Stevens Vertriebs GmbH	Asbrookdamm 35, 22115 Hamburg	Vācija	A774
Trenga DE Vertriebs GmbH	Grossmoordamm 63—67, 21079 Hamburg	Vācija	A746
Velomania Ltd.	Dimitar Nestorov Street bl. 120, 1612 Sofia	Bulgārija	A814

(4) Fakti, ko Komisija visbeidzot noskaidroja, liecina par to, ka divdesmit divās velosipēdu montāžas operācijās, ko veica minētie pieteikumu iesniedzēji, izmantoto Ķīnas Tautas Republikas izcelsmes daļu vērtība bija mazāka par 60 % no montāžas operācijās izmantoto daļu kopējās vērtības, un tādēļ uz tām neattiecas pamatregulas 13. panta 2. punkta darbības joma.

(5) Šo iemeslu dēļ un saskaņā ar atbrīvojuma regulas 7. panta 1. punktu iepriekš norādītajā tabulā uzskaitītās personas jāatbrīvo no paplašinātā antidempinga maksājuma.

(6) Saskaņā ar atbrīvojuma regulas 7. panta 2. punktu lēmums par atbrīvojumu no paplašinātā antidempinga maksājuma, kas noteikts 1. tabulā minētajām personām, ir spēkā no pieprasījuma saņemšanas dienas. Turklāt no minētās dienas, kad saņemti pieprasījumi atbrīvot no maksājuma, šo personu muitas parādu uzskata par spēkā neesošu.

(7) Jānorāda, ka viena 1. tabulā minētā persona informēja Komisijas dienestus par to, ka pārbaudes periodā ir mainīta tās juridiskās adrese, proti,

— uzņēmums *Leader-96 Ltd.* ir mainījis juridisko adresi no *3 Mostova Str., 4002 Plovdiv*, Bulgārija, uz *19 Sedianka Str., 4003 Plovdiv*, Bulgārija.

(8) Tika konstatēts, ka juridiskās adreses maiņa neietekmēja montāžas operāciju, ņemot vērā atbrīvojuma regulas noteikumus, un tādēļ Komisija uzskata, ka šīs pārmaiņas neietekmē atbrīvojumu no paplašinātā antidempinga maksājuma.

A.2. **Nepieņemami pieprasījumi piešķirt atbrīvojumu un to atsaukšana**

(9) Pieprasījumus atbrīvot no paplašinātā antidempinga maksājuma iesniedza arī 2. tabulā minētās personas.

2. Tabula

Nosaukums	Adrese	Valsts	TARIC papildkods
Isaac International Ltd.	4 Axis Park, P014 1FD Fareham Hants, Hampshire	Apvienotā Karaliste	A816
Loris Cycles di Perinel Lori	Via delle Industrie 8, 30022 Ceggia (VE)	Itālija	A731
ROG Kolesa d.d. (formerly ELAN Bikes d.d)	Letališka 29, 1000 Ljubljana	Slovēnija	A538

(10) Divas personas atsauca pieprasījumu piešķirt atbrīvojumu un attiecīgi informēja Komisiju.

(11) Vēl viena persona bankrotēja un tātad pārtrauca montāžas darbības.

(12) Personas, kas minētas 2. tabulā, neievēroja atbrīvošanas kritērijus, kuri izklāstīti atbrīvojuma regulas 6. panta 2. punktā, tādēļ Komisijai ir jānoraida šo subjektu pieprasījumi piešķirt atbrīvojumu atbilstoši regulas 7. panta 3. punktam. Ņemot vērā šo faktu, atbrīvojuma regulas 5. pantā minētā paplašinātā antidempinga maksājuma apturējums jāatceļ un attiecinātais antidempinga maksājums jāiekasē no attiecīgo personu pieprasījumu iesniegšanas datuma.

B. **PIEPRASĪJUMI PIEŠĶIRT ATBRĪVOJUMU NO IEPRIEKŠ NEAPTURĒTA MAKSĀJUMA**

B.1. **Noraidāmi pieprasījumi piešķirt atbrīvojumu**

(13) Personas, kas minētas 3. tabulā, ir iesniegušas pieprasījumu piešķirt atbrīvojumu no paplašinātā antidempinga maksājuma.

3. Tabula

Nosaukums	Adrese	Valsts
BBC International Biria Bike Company International GmbH	Mannheimer Strasse 80, 68535 Edingen-Neckarhausen	Vācija
Ets. TH Brasseur SA	Rue des Steppes 13, 4000 Liège	Beļģija
Individual Bike s.r.o.	Kmochova 2430, 431 11 Chomutov	Čehija
Shrapnell NV	Groendreef 7, 9500 Geraardsbergen	Beļģija

(14) Jānorāda, ka šo personu pieprasījumos nebija ievēroti atbilstības kritēriji, kas paredzēti atbrīvojuma regulas 4. panta 1. punktā, jo visi minētie pieprasījuma iesniedzēji velosipēdu ražošanai vai montāžai izmanto svarīgas velosipēdu daļas tādā daudzumā, kas mēnesī nepārsniedz 300 vienības katram veidam.

(15) Ieinteresētās personas attiecīgi tika informētas un tām tika dota iespēja izteikt piezīmes. Divas personas nesniedza nekādas piezīmes, bet divas personas savu pieprasījumu atsauca. Tādējādi minētajām personām apturējums netika piešķirts.

B.2. **Pieņemami pieprasījumi piešķirt atbrīvojumu, par kuru jāpiešķir apturējums**

(16) Ar šo ieinteresētajam personām paziņo par 4. tabulā minēto personu pieprasījumiem piešķirt atbrīvojumu, kuri sagatavoti saskaņā ar atbrīvojuma regulas 3. pantu. Pēc tam, kad saņemti šie pieprasījumi, paplašinātā maksājuma apturējums ir spēkā no dienas, kas norādīta slejā "Spēkā stāšanās datums",

4. Tabula

Nosaukums	Adrese	Valsts	Atbrīvojums saskaņā ar Regulu (EK) Nr. 88/97	Spēkā stāšanās datums	TARIC papildkods
Blue Ocean Hungary Ltd.	Sukorói u. 8, 8097 Nadap	Ungārija	5. pants	30.1.2008.	A858
Canyon Bicycles GmbH	Koblenzer Strasse 236, 56073 Koblenz	Vācija	5. pants	4.12.2007.	A856
Euro-Bike-Products	Ul. Starołęcka 18, 61-361 Poznań	Polija	5. pants	6.8.2007.	A849

Nosaukums	Adrese	Valsts	Atbrīvojums saskaņā ar Regulu (EK) Nr. 88/97	Spēkā stāšanās datums	TARIC papildkods
EUSA Mart European Sales & Marketing GmbH & Co. KG	An der Welle 4, 60322 Frankfurt am Main	Vācija	5. pants	7.1.2008.	A857
KOVL spol. S.r.o.	Choceradská 3042/20, 141 00 Praha 4	Čehija	5. pants	29.3.2007.	A838
MICPOL	Ul. Myśliborska 93A m. 62, 03-185 Warszawa	Polija	5. pants	17.4.2007.	A839
N&W Cycle GmbH	Mühlenhof 5, 51598 Friesenhagen	Vācija	5. pants	11.10.2007.	A852
Radsportvertrieb Dietmar Bayer GmbH	Zum Acker 1, 56244 Freirachdorf	Vācija	5. pants	25.6.2007.	A850
Special Bike — Societa Cooperativa	Via Nizza 20, 71042 Cerignola (FG)	Itālija	5. pants	22.1.2008.	A533

IR PIEŅĒMUSI ŠO LĒMUMU.

1. pants

Ar šo 1. tabulā minētās personas atbrīvo no galīgā antidempinga maksājuma par Ķīnas Tautas Republikas izcelsmes velosipēdiem, kas noteikts ar Padomes Regulu (EEK) Nr. 2474/93, kuru turpina piemērot ar Padomes Regulu (EK) Nr. 1524/2000 un kas ir grozīts ar Regulu (EK) Nr. 1095/2005, paplašināšanas uz dažu Ķīnas Tautas Republikas izcelsmes velosipēdu daļu ievedumiem, kura tika noteikta ar Regulu (EK) Nr. 71/97.

Atbrīvojums attiecībā uz katru personu stājas spēkā attiecīgajā dienā, kas norādīta slejā "Spēkā stāšanās datums".

1. Tabula

No maksājuma atbrīvojamo personu saraksts

Nosaukums	Adrese	Valsts	Atbrīvojums saskaņā ar Regulu (EK) Nr. 88/97	Spēkā stāšanās datums	TARIC papildkods
Alubike — Bicicletas S.A.	Zona Industrial de Oia, Lote C-10, 3770-059 Oliveira do Bairro	Portugāle	7. pants	12.12.2005.	A730
Balkanvelo AD	1 Mizia Blvd., 5500 Lovech	Bulgārija	7. pants	1.1.2007.	A811
Bonaventure BVBA	Stoomtuigstraat 16, 8830 Hooglede	Beļģija	7. pants	19.1.2006.	A732
CROSS Ltd.	1 Hadji Dimitar Street, 3400 Montana	Bulgārija	7. pants	1.1.2007.	A810
SC Eurosport DHS SA	Santuhalm Street 35A, Deva, dept. Hunedoara	Rumānija	7. pants	1.1.2007.	A817
F.lli Schiano S.R.L.	Via Carmelo Pezzullo 20, 80027 Frattamaggiore (NA)	Itālija	7. pants	31.1.2007.	A824
Goldbike — Industria de Bicicletas Lda	R. Flores, 3780 594 Poutena-Vilarinho do Bairro	Portugāle	7. pants	9.8.2006.	A777
Helkama Velox Oy	Santalantie 22, 10960 Hanko Pohjoinen	Somija	7. pants	29.1.2007.	A825

Nosaukums	Adrese	Valsts	Atbrīvojums saskaņā ar Regulu (EK) Nr. 88/97	Spēkā stāšanās datums	TARIC papildkods
Ing. Jaromír Březina	Foglarova 2896/11, 787 01 Šumperk	Čehija	7. pants	20.7.2006.	A776
KHE Fahrradhandels GmbH	Gablonzer Strasse 10, 76185 Karlsruhe	Vācija	7. pants	6.11.2006.	A794
Koga BV.	Tinweg 9, 8445 PD Heerenveen	Nīderlande	7. pants	19.6.2006.	A773
Rijwielen en Bromfietsenfabriek L'Avenir NV	Posthoornstraat 1, 2500 Lier	Beļģija	7. pants	21.3.2007.	A826
Leader — 96 Ltd.	19 Sedianka Str., 4003 Plovdiv	Bulgārija	7. pants	1.1.2007.	A813
Look Cycle International S.A.	27, rue du Dr. Léveillé, 58000 Nevers	Francija	7. pants	14.9.2006.	A781
Maxcom Ltd.	13 Peshtersko shousse Str., 4000 Plovdiv	Bulgārija	7. pants	1.1.2007.	A812
Prestige Rijwielen NV	Zuiderdijk 25, 9230 Wetteren	Beļģija	7. pants	16.2.2006.	A737
Puky GmbH & Co. KG	Fortunastrasse 11, 42489 Wülfrath	Vācija	7. pants	21.8.2006.	A778
Robifir Bike Ltd.	3A Kosta Bosilkov Street, 2700 Blagoevgrad	Bulgārija	7. pants	1.1.2007.	A815
Skeppshultcykeln AB	Storgatan 78, 333 03 Skeppshult	Zviedrija	7. pants	29.3.2006.	A745
Stevens Vertriebs GmbH	Asbrookdamm 35, 22115 Hamburg	Vācija	7. pants	3.7.2006.	A774
Trenga DE Vertriebs GmbH	Grossmoordamm 63—67, 21079 Hamburg	Vācija	7. pants	10.5.2006.	A746
Velomania Ltd.	Dimitar Nestorov Street bl. 120, 1612 Sofia	Bulgārija	7. pants	1.1.2007.	A814

2. pants

Ar šo noraida pieprasījumus piešķirt atbrīvojumu no paplašinātā antidempinga maksājuma, kurus 2. tabulā minētās personas iesniegušas saskaņā ar Komisijas Regulas (EK) Nr. 88/97 3. pantu.

Ar šo no dienas, kas norādīta slejā "Spēkā stāšanās datums", atceļ attiecīgajām personām paredzēto paplašinātā antidempinga maksājuma apturējumu saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 88/97 5. pantu.

2. Tabula

Personu saraksts, attiecībā uz kurām atceļ apturējumu

Nosaukums	Adrese	Valsts	Apturējums saskaņā ar Regulu (EK) Nr. 88/97	Spēkā stāšanās datums	TARIC papildkods
Isaac International Ltd.	4 Axis Park, P014 1FD Fareham Hants, Hampshire	Apvienotā Karaliste	5. pants	13.12.2006.	A816
Loris Cycles di Perinel Lori	Via delle Industrie 8, 30022 Ceggia (VE)	Itālija	5. pants	13.12.2005.	A731
ROG Kolesa d.d. (former ELAN Bikes, d.d.)	Letališka 29, 1000 Ljubljana	Slovēnija	5. pants	1.5.2004.	A538

3. pants

Personas, kas minētas 3. tabulā, ir iekļautas to subjektu atjauninātajā sarakstā, uz kuriem attiecas izskatīšana saskaņā ar Komisijas Regulas (EK) Nr. 88/97 3. pantu. Pēc minēto pieprasījumu saņemšanas no 3. tabulas slejā "Spēkā stāšanās datums" norādītās dienas ir spēkā paplašinātā maksājuma apturējums.

3. Tabula

To personu saraksts, uz kurām attiecas izskatīšana

Nosaukums	Adrese	Valsts	Apturējums saskaņā ar Regulu (EK) Nr. 88/97	Spēkā stāšanās datums	TARIC papildkods
Blue Ocean Hungary Ltd.	Sukorói u. 8, 8097 Nadap	Ungārija	5. pants	30.1.2008.	A858
Canyon Bicycles GmbH	Koblenzer Strasse 236, 56073 Koblenz	Vācija	5. pants	4.12.2007.	A856
Euro-Bike-Products	Ul. Starołęcka 18, 61-361 Poznań	Polija	5. pants	6.8.2007.	A849
EUSA Mart European Sales & Marketing GmbH & Co. KG	An der Welle 4, 60322 Frankfurt am Main	Vācija	5. pants	7.1.2008.	A857
KOVL spol. S.r.o.	Choceradská 3042/20, 141 00 Praha 4	Čehija	5. pants	29.3.2007.	A838
MICPOL	Ul. Myśliborska 93A m. 62, 03-185 Warszawa	Polija	5. pants	17.4.2007.	A839
N&W Cycle GmbH	Mühlenhof 5, 51598 Friesenhagen	Vācija	5. pants	11.10.2007.	A852
Radsportvertrieb Dietmar Bayer GmbH	Zum Acker 1, 56244 Freirachdorf	Vācija	5. pants	25.6.2007.	A850
Special Bike — Societa Cooperativa	Via Nizza 20, 71042 Cerignola (FG)	Itālija	5. pants	22.1.2008.	A533

4. pants

Ar šo noraida 4. tabulā minēto personu pieprasījumus piešķirt atbrīvojumu no paplašinātā antidempinga maksājuma.

4. Tabula

To personu saraksts, kuru pieprasījumi piešķirt atbrīvojumu ir noraidīti

Nosaukums	Adrese	Valsts
BBC International Biria Bike Company International GmbH	Mannheimer Strasse 80, 68535 Edingen-Neckarhausen	Vācija
Ets. TH Brasseur SA	Rue des Steppes 13, 4000 Liège	Beļģija
Individual Bike s.r.o.	Kmochova 2430, 431 11 Chomutov	Čehija
Shrapnell NV	Groendreef 7, 9500 Geraardsbergen	Beļģija

5. pants

Šis lēmums ir adresēts dalībvalstīm un personām, kuras minētas 1., 2., 3. un 4. pantā.

Briselē, 2008. gada 18. martā

Komisijas vārdā —
Komisijas loceklis
Peter MANDELSON